



sartorius
mechatronics

油漆调配天平和终端 安全、快速、精确



turning science into solutions

全新PMA.Quality系列，功能齐全、安全可靠



可用在 Zone 2 危险区域

赛多利斯全新 PMA.Quality 系列油漆调配天平，既可单独使用也可与 PC 或调色系统连接使用，其全新的操作系统和应用功能彰显赛多利斯 PMA.Quality 系列油漆调配天平独有的优秀品质。

超大 14 段带背景光显示器，为调色人员提供称量值、颜色配方和其他重要信息。而对于较长文本，PMA.Quality 的文字滚动功能则提供了阅读便利。

显示器可根据您的需要调节角度，确保在微弱光线下也能轻松读数。另外，显示器还可分开放置。

键盘表面全新设计，操作符号与 PC 相似，操作者可以直观地进行操作。触感反馈式按键确保可靠操作。

您的配料加多了吗？没问题，PMA.Quality 的重计算功能可快速准确

计算出您所需要的追加量，使配方完全正确。您可以方便地使用内置配方转换系数来计算，不仅可以使用标准 1 升油漆罐，还可以使用其它各种规格油漆罐，进行个性化调色。

PMA.Quality 的双量程功能，1000g 量程的读数精度可达 0.05g，为小计量配方提供了方便。

PMA.Quality 的传感器具有抗过载和侧面抗冲击保护，能在恶劣条件下工作。外壳的每一部分都为防腐蚀材料，而且容易清洗。设计简洁的不锈钢称盘，防止污物和油漆接触到传感器。

与赛多利斯其它油漆调配产品相同，PMA.Quality 系列也可用于防爆区域(根据 DIN VDE 0100-482:2003, TÜV NORD CERT)。

产品	订货号
PMA.Quality 系列	PMA7501
PMA.Quality 系列 (防爆型)	PMA7501-Y

附件	
防尘罩	YDC01PMA

连接 PC	
RS-232C 数据线, SBI (2 m)	YCC01-0027M2
RS-232C 数据线, BPI (2 m)	YCC01-0028M2
RS-232C 数据线, BPI (20 m)	YCC01-0028M20
USB/RS-232 转换线, SBI	YCO12
USB/RS-232 转换线, BPI	YCO13

连接 TopMix/EcoMix 终端	
RS-232C 数据线 (3 m)	YCC01-0041M3

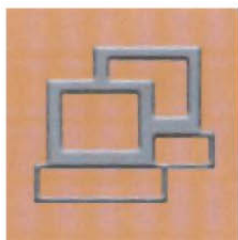
技术参数	
量程	999.95 g/7,500 g
可读性	0.05 g/0.1 g
称盘直径	233 mm
净重	3.2 kg

PMA7501-Y 可用在 Zone 2 危险区域



批准证书:

PMA7501-Y 经 KEMA Quality B.V. 测试，能用于 Zone 2 危险区域 (根据欧洲标准 EN 60079-15)。



通信符号显示：处于与PC相联的通信状态



锁定功能显示：
PMA.Quality的锁定功能
防止未经许可而使用

PMA.Quality 系列特点：

- 超大 14 段显示
- 保护膜
- 文本滚动显示功能
- 开机时初始信息可编辑
- 重计算功能
- 内置配方转换系数
- 双量程
- 锁定功能显示
- 显示器可分开放置
- 防腐蚀外壳
- RS-232 接口
- 多种语言菜单设置
- 全球服务网络
- 可用于危险区域
- USB 适配电缆 (可选)

EcoMix系列，联机调漆的经济型方案

赛多利斯EcoMix系列油漆调配终端能方便地将油漆调配天平与任何运行WINDOWS或DOS的PC连接。另外，在PC上安装EcoMix交互式软件，能方便地在EcoMix终端上显示所有相关的配方数据。

EcoMix通过增加新的实用功能扩展您天平的用途。模块化设计和串行通讯口方便进行灵活的设置和安装。分离式EcoMix称重平台优点同样显著：使您不受PC升级的影响。

特殊设计的工业级EcoMix外壳和键盘非常适合油漆调配使用。带背景光的显示器方便读数。即使操作者技术不熟练也能方便、简单地使用EcoMix。

EcoMix终端可安装在墙上或放在天平旁边。PC最多可远离仪器1200米，以保护它不受灰尘、溶剂或其它污染影响。

实用的附件能扩展标准版EcoMix的功能。例如，而紧凑型标签打印机能现场打印标签。

根据使用场所是安全区域还是危险区域，您可以选择非防爆的标准型EcoMix终端，或用于Zone 2的防爆型。

另外，EcoMix终端还能用于易燃环境(HD 384.4.482 S1)。

EcoMix终端结合赛多利斯的专业性能和友好的操作方法，并拥有全球化的技术支持和服务网络。

EcoMix 终端特点：

- 可连接 PC 或到任何赛多利斯 PMA 天平
- 功能不受限制，可适应 PC 升级或连接新的赛多利斯油漆天平
- 配料站 (天平 and 终端) 可远离 PC/ 数据库最多 1200 米
- 坚固的设计和简单的操作
- 可选大量实用的附件
- 全球化的支持和服务



产品	订货号
赛多利斯 EcoMix 终端 (带 2 m 数据线, 连接赛多利斯 PMA 天平)	EM01
赛多利斯 EcoMix 终端, 防爆型 (带 2 m 数据线, 连接赛多利斯 PMA 天平)	EM01-Y
附件 (可选)	
墙壁安装套件	YW04
防尘罩	6960IS01
外置 RS-422 转换器	YCO07-ODR
外置 USB/RS-232 转换器	YCO14
内置 RS-422 PCI 卡 (带 2 个接口)	YD001PC-0009
RS-232C 数据线 (20 m)	YCC01-0029M20
RS-422 数据线 (50 m), 连接 YCO07-ODR	YCC01-0030M50
RS-422 数据线 (100 m), 连接 YCO07-ODR	YCC01-0030M100
RS-422 数据线 (50 m), 连接 YD001PC-0009	YCC01-0033M50
RS-422 数据线 (100 m), 连接 YD001PC-0009	YCC01-0033M100
技术参数	
外壳 (长 x 宽 x 高)	340 x 240 x 160 mm
净重	约 1.8 kg

* 可提供更长的 RS-422 数据线

TopMix系列，最大限度保障您的安全

拥有赛多利斯先进技术的TopMix油漆调配终端拥有安全、操作简单的设计和专业的性能，可用在 Zone 2 危险区域，满足最严格的欧洲官方认证机构的要求。另外，还能用在易燃环境中。

TopMix 拥有坚固的外壳、专业的工业级设计，既能放在台面上，也能安装在墙上。您可以根据自身需要和空间要求定制工作区域。而全金属外壳、工业等级、高稳定插入式连接，优质、坚固、防刮花的控制器玻璃，以及彩色 TFT 平板显示器，

为您的工作站设定了坚固、可靠的新标准。

TopMix 的优点一目了然：超大、带背景光的彩色控制器，实用的键盘设置（与 Microsoft Windows PC 键盘相似）。另外，灵活、坚固的工业操纵杆型鼠标使操作更方便。

TopMix 还能与赛多利斯 PMA 天平结合使用，并且无需附加防爆安全栅就能得到最高的安全保护。通过 2 根 20 米的电缆，所有信号都能传送到危险区域外的防爆

转换器。连接危险区域外的 PC，还能方便地使用厂家提供的软件进行操作。另外，您还可以在 TopMix 的彩色显示器上方便、快速地取回当前的油漆配方和信息，以便进一步处理。

TopMix 同样也为安装设定了新标准。天平、PC 键盘和鼠标都能通过先进、稳定的 USB 接口进行连接。TopMix 最大的特点使用实时的 PC 界面，无需安装任何附加的显卡。因此，每个设备只需“即插即用”就能进行简单、可靠的连接。

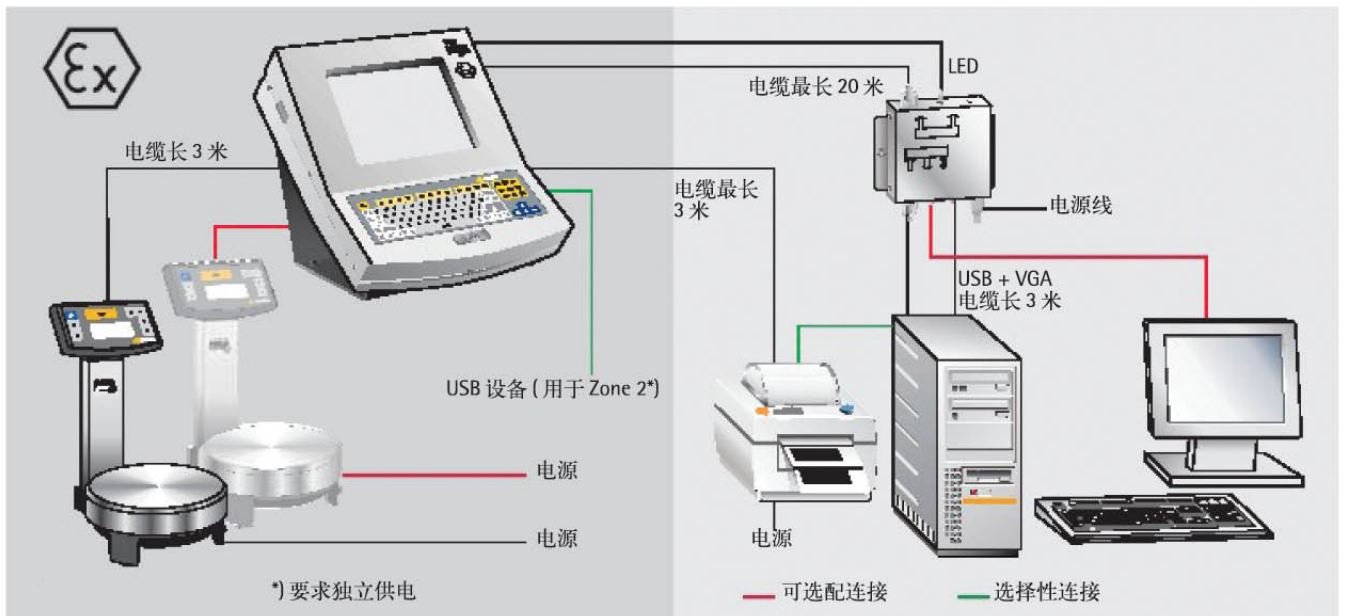
TopMix 终端特点：

- 满足最严格的安全标准，无需附加防爆安全栅即可用在 Zone 2 危险区域
- 超大 TFT 彩色显示器、QWERTY 键盘和工业操纵杆型鼠标，操作简单
- 简单、即插即用式安装天平、PC 和附加设备，省时省钱，无需重写软件
- 紧凑型防腐蚀外壳，可安装在台面上或墙上
- 连接 TopMix 终端（危险区域）和防爆转换器（安全区域）的电缆长达 20 米
- 标配一个 RS-232C 接口和一个 USB 接口，用于连接附加天平或打印机，可用在 Zone 2 危险区域



油漆调配区域

安全区域



批准证书:

TopMix 控制面板 TM01-Y 经 KEMA Quality B.V. 测试, 能用于 Zone 2 危险区域 (根据欧洲标准 EN 60079-15: 2003)。

防爆转换器 YCO10-Z 必须安装在危险区域外。同样, 作为联合电子设备, 经 KEMA 认证 (根据欧洲标准 EN 60079-15: 2003)。

为了进一步提高调漆工作室的安全性, TopMix 还能用在易燃环境中 (根据 HD 384.4.482 S1, TÜV NORD CERT)。



产品	订货号
赛多利斯 TopMix 终端, 用于 Zone 2 危险区域	TMP010-Y00001

组成:	
TopMix 终端	TM01-Y
防爆转换器, 内置电源	YCO10-Z
视频连接线 (20 m), 连接 YCO10-Z 和 TM01-Y	YCC01-0037M20
蓝色防爆电缆 (20 m), 连接 YCO10-Z 和 TM01-Y	YCC01-0042M20
视频连接线 (3 m), 连接 YCO10-Z 和 PC	YCC01-0039M3
USB 电缆 (3 m), 连接 YCO10-Z 和 PC	YCC01-0040M3
RS-232C 接口电缆 (3 m), 连接 PMA 天平	YCC01-0041M3
防尘罩	YDC01TM

技术参数	
TopMix 终端 (宽 x 长 x 高)	420 x 444 x 396 mm
净重	12.0 kg
显示器	12.1" TFT
键盘	QWERTY
鼠标	工业操纵杆型, 中心安装, 适用左、右手操作
接口	2 x RS-232C, USB 输出, 电源 /USB 输入, VGA 输入
防爆转换器 (宽 x 长 x 高)	279 x 175 x 73 mm
净重	2.8 kg
接口	电源 /USB 输出, VGA 输出, USB 输入, VGA 输入, VGA 输出 (控制器)

www.sartorius.com.cn

赛多利斯科学仪器(北京)有限公司
Sartorius Scientific Instruments (Beijing) Co., Ltd.
电话: (86-10)80426300, 80426552
传真: (86-10)80426551
免费咨询电话: 8008100124
地址: 北京市顺义区空港工业区B区裕安路33号 邮编: 101300
E-mail: ssl@sartorius.com

赛多利斯科学仪器(北京)有限公司上海分公司
Sartorius Scientific Instruments (Beijing) Co., Ltd. Shanghai Branch
电话: (86-21)64270612, 54240508
传真: (86-21)64270604
地址: 上海市南丹东路238号金轩大厦17D 邮编: 200030
E-mail: ssilsb@sartorius.com

赛多利斯科学仪器(北京)有限公司成都分公司
Sartorius Scientific Instruments (Beijing) Co., Ltd. Chengdu Branch
电话: (86-28)86666526, 86666877
传真: (86-28)86666977
地址: 成都市上东大街53号新良大厦2406室 邮编: 610012

赛多利斯科学仪器(北京)有限公司广州办事处
Sartorius Scientific Instruments (Beijing) Co., Ltd. Guangzhou Office
电话: (86-20)37618575, 37616348
传真: (86-20)37616234
地址: 广州市先烈中路80号汇华商贸大厦23楼K单元 邮编: 510070
E-mail: sslgb@sartorius.com

赛多利斯科学仪器(北京)有限公司西安办事处
Sartorius Scientific Instruments (Beijing) Co., Ltd. Xi'an Office
电话: (86-29)87512312, 87512305
传真: (86-29)87512332
地址: 西安市和平路118号和平银座1107室 邮编: 710001

赛多利斯科学仪器(北京)有限公司沈阳办事处
Sartorius Scientific Instruments (Beijing) Co., Ltd. Shenyang Office
电话: (86-24)22566368, 22566138
传真: (86-24)22566186
地址: 沈阳市北站路51号新港澳国际大厦11楼E2 邮编: 110013

赛多利斯科学仪器(北京)有限公司武汉办事处
Sartorius Scientific Instruments (Beijing) Co., Ltd. Wuhan Office
电话: (86-27)87322667, 87322669
传真: (86-27)87322562
地址: 武汉市武昌区中南路7号中商广场写字楼A1507邮编: 430071

技术规格如有改变, 恕不另行通知。
本公司保留最终解释权 and 修改权。
版次: 2007年9月第1版